

# Glosario de los términos

Los siguientes son términos que se utilizarán en esta fuente de recursos, mismos con los cuales usted quizás esté o no familiarizado. Estas palabras quizás tengan otro significado o definición, pero aquí están definidas según el contexto de este disco compacto.

**CASA** – Ciudadanos en contra de la agresión sexual, centro de apoyo para víctimas de abuso sexual que sirve a las áreas del condado de Rockingham y Harrisonburg, Virginia (NO confundir con CASA-Court Appointed Special Advocates.)

**Child Advocacy Center (Centro de apoyo al niño)** – Este centro de apoyo al niño trabaja para coordinar a todos los profesionales (trabajadores sociales, legales y médicos) que están involucrados en un caso de abuso o negligencia (para encontrar un centro cercano a usted, llame a The National Children's Alliance al 1-800-239-9950 o visite el sitio web [www.nca-online.org](http://www.nca-online.org))

**Abuso sexual de menores de edad** - actividades inapropiadas con o sin manoseo sexual con un niño por parte de un adulto, adolescente o un niño mayor (los casos en donde hay adolescentes o niños involucrados como agresores no son muy claros, así que es importante saber diferenciar entre una sexualidad normal y un abuso sexual, ver página 6 & 8)

**CPS** - *Child Protective Services* (Servicios de protección al niño) forma parte de los Servicios Sociales; es una agencia estatal que protege a los niños del abuso y la negligencia.

**Exhibicionismo** - Mostrar las partes genitales con el fin de obtener una satisfacción sexual.

**Explotación (sexual)** – Utilizar o abusar de alguien sin justificación para obtener ventajas de algo o bien una satisfacción sexual.

**Sexualidad saludable** – Tener un conocimiento apropiado a su edad sobre la sexualidad y actitudes positivas del cuerpo, incluyendo las partes íntimas —una sexualidad saludable puede prevenir que se abuse del niño o que éste se convierta en agresor sexual.

**Incesto** – Un comportamiento sexual inadecuado en donde el agresor y la víctima son miembros de la misma familia —el abuso sexual entre familias adoptivas y sin relación sanguínea es también considerado como incesto.

**Alguien tiene que denunciar por obligación** – Por ley hay personas que están obligadas a denunciar cualquier sospecha de abuso o negligencia a las autoridades adecuadas; es decir, a la policía y a los servicios de protección al niño. Para ver los requisitos según el estado y la lista de las personas que están obligadas a denunciar, vea el capítulo titulado “denunciar sospechas de abuso” en la página 13.

**Violación dentro del matrimonio** – Es el abuso sexual en donde el agresor y la víctima están casados. El abuso sexual dentro del matrimonio forma parte, por lo general, de un gran patrón de abuso, incluyendo la violencia física y el abuso emocional. La violación también se da en cualquier otro tipo de relación de pareja.

**Molestar o manosear** – Es un manoseo sexual que no es deseado ni bienvenido.

**PERK** - *Physical Evidence Recovery Kit*. Es un examen médico especial que se hace a las víctimas de abuso sexual para recolectar cualquier evidencia física y para que asimismo se pueda utilizar más tarde en los tribunales con el fin de poder condenar al agresor.

**Agresor** – Es la persona que comete una violación sexual en contra de otra persona.

**Primera prevención** – Es la prevención de una violencia sexual ANTES de que suceda cualquier acto de abuso; se dirige a la población en general al ofrecer servicios o educación, ANTES de que se presenten cualquier tipo de señales de comportamientos no deseados (para la discusión sobre las estrategias y prevención secundaria e intervención, ver página 9 & 10).

**Agresión sexual** – Es la continuación de un comportamiento sexual inapropiado, el cual incluye el acoso, la violación, el manoseo, el exhibicionismo, el voyeurismo, la explotación en el internet, la sodomía y otras actividades no deseadas.

**Problemas en el comportamiento sexual** – Cualquier comportamiento sexual de un niño que haga sentir incómodos a otros niños, se considera, bien como un comportamiento abusivo, o bien como una violación a las reglas, o bien como una interferencia en un desarrollo sexual saludable.

**Sobreviviente** – Se dice de una víctima de abuso sexual que está pasando de la etapa de las experiencias sexualmente traumáticas a la etapa de la recuperación.

**Agresor sexual** - Un agresor que ha sido juzgado de un crimen sexual y ha sido inscrito en el registro estatal (esto es un registro en donde cualquier agresor de tipo sexual está inscrito, sin importar el que haya sido o no juzgado).

**SANE** - *Sexual Assault Nurse Examiner* es una enfermera que está capacitada para realizar el examen médico especial (PERK) para los casos de abuso sexual.

**SART** - *Sexual Assault Response Team* es un equipo formado por profesionistas locales, incluyendo a los policías e investigadores, a los trabajadores sociales, abogados, enfermeras y a cualquiera que preste su tiempo y servicios para ayudar a las víctimas de abuso sexual en nuestra comunidad.

**Luchador** - Es un sobreviviente de abuso sexual que ha pasado ya las etapas de recuperación, que ha integrado su experiencia del trauma sexual a su identidad de una manera saludable y que ha aprendido a enfrentarse y tener apoyo para su dolor emocional.

**Víctima** – Es alguien que ha sufrido de un abuso o una violación sexual.

**Voyeurismo** - Es el observar o mirar a alguien que se encuentre desnudo o desvestiéndose sin su consentimiento o conocimiento.

Si usted está preocupado por un niño en especial, o si tiene preguntas acerca de este material, llame a Collins Center al (540)434-2272



PO Box 1473, 165 S. Main St. Suite D  
Harrisonburg, VA 22801  
Web: [www.thecollinscenter.org](http://www.thecollinscenter.org)  
Email: [casa-hburg@ntelos.com](mailto:casa-hburg@ntelos.com)



Esta fuente de información es un proyecto de Ciudadanos en Contra de la Agresión Sexual de Harrisonburg y del condado de Rockingham. Fundado por Virginia Department of Social Services Family Violence Prevention Program GSVC-04-10-11

# Abuso Sexual de Niños

## ¿Qué es el abuso sexual de niños?

El abuso sexual de menores de edad es cualquier experiencia sexual de manera forzada con una persona menor de 18 años. Esto puede incluir comportamientos con o sin manoseo, voyeurismo, exhibicionismo, pornografía, relaciones sexuales y prostitución.

El abuso sexual de menores de edad empieza de manera tal que parece una intrusión inocente en el espacio personal del niño. El agresor poco a poco empieza a probar y “tantear” al niño para que acepte el abuso y vaya subiendo de nivel después de cierto tiempo.

La mayoría de los agresores son personas en las cuales el niño confía. Tan sólo del 10% al 15% de los agresores son desconocidos por el niño. Muy a menudo es muy difícil para la familia del niño creer que un amigo querido o algún miembro de la familia haya hecho tal cosa. El dolor causado por el abuso es comparable al dolor de la confianza traicionada. Un dolor aún más fuerte se dará en el niño, si aquellas personas más cercanas a éste no le creen una vez haya hablado sobre el abuso.

Aunque los agresores pueden llegar a utilizar la fuerza física para lograr su abuso, lo que más utilizan son las amenazas, el chantaje, la fuerza emocional o simplemente la fuerza de la autoridad sobre el niño. Algunas veces la autoridad está implícita. Algunos ejemplos de esto son:

Amenazas: “Si le dices a alguien, te alejarán de tu familia.”

Soborno: “Te dejaré dormir más tarde.”

Fuerza emocional: “Ya no me agradas.”

Autoridad: “Este es nuestro secreto—no se lo digas a nadie.”

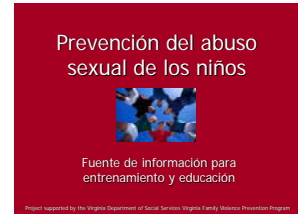
En el abuso sexual se puede presentar o no dolor físico, pero lo que sin duda causa es un dolor profundo emocional, el cual se puede curar de manera muy lenta. Un sobreviviente puede llevar consigo sentimientos de miedo, culpa, desconfianza y vergüenza hasta la edad adulta.

*(Esta información se obtuvo de: - - What Is It? Sexual Assault Awareness Month Resource CD de Virginia Sexual Assault & Domestic Violence Action Alliance, 2006).*

***Vea el folleto o los cuadros a su derecha para mayor información sobre señales y síntomas de abuso sexual, qué es lo que hay que buscar y cómo actuar cuando un niño dice haber sido abusado sexualmente. Ver el folleto o las diapositivas de su derecha.***

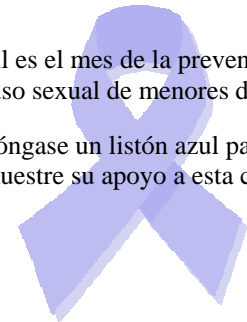
## ABUSO SEXUAL DE MENORES DE EDAD

Haga “click” en la imagen de abajo para ver una presentación de Microsoft PowerPoint sobre la prevención del abuso sexual de menores. (Si no tiene el programa de Microsoft PowerPoint, haga “click” aquí para ver las imágenes y las notas)



Abril es el mes de la prevención del abuso sexual de menores de edad.

¡Póngase un listón azul para que muestre su apoyo a esta causa!



Para descubrir más información, visite el sitio [www.scanva.org](http://www.scanva.org). Haga click aquí para como puedo PREVENIR EL ABUSO y el maltrato infantil?



**Abuso sexual de menores de edad:**

Prevención, protección, y cómo buscar ayuda

Haga “click” aquí para ver el folleto de Collins Center sobre el abuso sexual de menores de edad

**Si usted está preocupado por un niño en especial, o si tiene preguntas acerca de este material, llame a Collins Center al (540)434-2272**



PO Box 1473, 165 S. Main St. Suite D  
Harrisonburg, VA 22801  
Web: [www.thecollinscenter.org](http://www.thecollinscenter.org)  
Email: [casa-hburg@ntelos.com](mailto:casa-hburg@ntelos.com)



Esta fuente de información es un proyecto de Ciudadanos en Contra de la Agresión Sexual de Harrisonburg y del condado de Rockingham. Fundado por Virginia Department of Social Services Family Violence Prevention Program GSVC-04-10-11

# Investigación y Estadísticas

**Una de cada cuatro mujeres y uno de cada ocho hombres en Virginia han sufrido de algún tipo de abuso sexual; la mayoría de estos abusos sucedieron antes de que la víctima cumpliera los 18 años**

Fuente de información: Prevalence of Sexual Assault in Virginia, Center for Injury and Violence Prevention, Virginia Department of Health, April, 2003

**Uno de cada cinco niños, son solicitados de manera sexual a través del internet**

Fuente de información: Highlights of the Youth Internet Survey, US Department of Justice

**Del 30% al 50% de los agresores son menores de 18 años**

Fuente de información: Rogers & Tremain, 1984. Stop it Now! brochure, Do Children Sexually Abuse Other Children?

**Más del 90% de las víctimas de abuso sexual conocen a su agresor. Casi el 50% de los agresores forman parte de la familia, y cerca del 38% son conocidos de la víctima.**

Fuente de información: US Department of Justice(1997) and Finkelhor and Ormond (2001)

*Haga "click" en los siguientes títulos para leer reportes recientes sobre la persecución sexual del niño. Las Mayoría de los artículos están solamente disponibles en inglés.*

## **Prevalence of Sexual Assault in Virginia**

VA Department of Health, Abril del 2003

## **Childhood Sexual Victimization in Virginia**

VA Department of Health, Agosto del 2004

(Ver [Key Findings](#) o ver la presentación de [Microsoft PowerPoint](#))

## **Sexual Violence in Virginia 2004 Report**

VA Sexual & Domestic Violence Action Alliance

## **Child Abuse Prevention Month Fact Sheet**

Virginia Coalition for Child Abuse Prevention,

Abril del 2005

## **Online Victimization:**

### **A Report on the Nation's Youth**

National Center for Missing & Exploited Children,

Junio del 2000

## **Paquete de información general sobre el maltrato y descuido de menores**

National Clearinghouse on Child Abuse and Neglect Information

## **Perpectivas globales de la violencia sexual:**

### **Conclusiones del Informe Mundial sobre las**

### **Violencia y las Salud**

## **Total Estimated Cost of Child Abuse & Neglect in the**

### **United States: Statistical Evidence**

Prevent Child Abuse America, 2001

## **Domestic Violence & Sexual Assault in Virginia**

Office of the Attorney General Virginia 2003-2004

**Si usted está preocupado por un niño en especial, o si tiene preguntas acerca de este material, llame a Collins Center al (540)434-2272**



PO Box 1473, 165 S. Main St. Suite D  
Harrisonburg, VA 22801

Web: [www.thecollinscenter.org](http://www.thecollinscenter.org)

Email: [casa-hburg@ntelos.com](mailto:casa-hburg@ntelos.com)



Esta fuente de información es un proyecto de Ciudadanos en Contra de la Agresión Sexual de Harrisonburg y del condado de Rockingham.  
Fundado por Virginia Department of Social Services Family Violence Prevention Program GSV-04-10-11